

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury

6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)

吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源

Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo

2013 Church Events

8/4	浸礼 Baptism Service
8/10	教会野餐 Church Picnic
8/15 - 8/17	家庭露营 Family Camping



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:25 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年八月四日
August 4, 2013

律老师 Mr. Law

朱景良牧师 **Pastor Mike Chu**

出 Exo 20:1-6; 诗 Psa 147:19-20

Today's
Verse

今日经文

"这样、律法是我们训蒙的师傅、[引我们]到基督那里、使我们因信称义。"

"So the law was put in charge to lead us to Christ that we might be justified by faith."

加拉太书 Gal 3:24

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise – 荣耀归与最高神 Glory to God in the Highest; 你们要赞美耶和华 Praise the Lord All Ye People; 谷中百合花 The Lily of the Valley; 奇异恩典 Amazing Grace		
奉献祷告	万建伟 Jerry WanWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	万建伟 Jerry Wan	...Welcoming Friends & Announcements
读经.....	万建伟 Jerry Wan 出 Exo 20:1-6; 诗 Psa 147:19-20Reading God's Word
信息.....	朱景良牧师 Pastor Mike Chu 翻译:冯信安弟兄 Simon FungHearing God's Word
回应诗歌.....	信靠顺服 Trust & ObeyResponding to Message
祝祷	朱景良牧师 Pastor Chu Benediction
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

8/7	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
7/24	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

- 8/4 今日崇拜后有浸礼. 欢迎参加、见证弟兄姐妹受浸
- 8/10 教会有野餐活动. 请邀请朋友参加. 地点: Powers Lake Park 早上 11 点.
- 3CW 2014 年夏季青年露营活动.. 日期: 8/15 - 8/17 (周四至周六). Kathio State Park. 我们鼓励家长及青少年一起参加这个活动
- 如果你想支持冯琬欣姐妹的短宣事工, 你可以把献金交给 3CW, 支票上指定“短宣”. 奉献期限至 8/11 截止
- 9月开始在主日学时间将有会员班。如果你有兴趣成为 3CW 会员, 欢迎来参加此课程。
- 下主日讲员: 朱景良牧师
- There will be **baptism** on today after worship service. Welcome all to witness the baptism of brothers and sisters.
- 8/10 **Church picnic** at Powers Lake Park. Please invite friends to join us. Time: 11 am
- 3CW 2014 **Summer Youth Camping** Date: Thu, 8/15 to Sat, 8/17, at Kathio State Park. We encourage parents and youth to participate in this event.
- If you want to **support Ellie Fung's short-term mission**, you write your offering to 3CW and designate to "short-term mission" **Deadline to give your offering is 8/11**
- There will be a **membership class** starting in September during Sunday school hour. If you are interested to be 3CW member, please come to this membership class.
- Next week's speaker: Pastor Chu

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 2091	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
7/28/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 / 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	7/28/13	全年至今 YTD
49/15/15	\$ 232.88	\$ 63,287.92
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$7,640	\$28,320

祷告事项



Prayer Items

为将于 8/4 受浸各弟兄姐妹祷告
为各教友灵命增长及教会成长祷告

Pray for those who will be baptized in 8/4
Pray for our spiritual growth and the growth of 3CW